

| Art des Fahrzeugs | Fabrikmarke | Typ | Modelljahr | Typenschein Nr. |
|---|-------------------|-------------|---|-----------------|
| Landw. Traktor | H Ü R L I M A N N | D 7 0 S S P | 1958 | 2 5 4 3 |
| Merkmale "D 70 SSP" rechts unten auf Fahrgestell, auf Hersteller-Plakette (Fahrgestell & Motor) | | | | |
| Hersteller des Fahrgestells | | | Hans HÜRLIMANN Traktoren- und Motorenfabrik, WIL (SG) CH | |
| Fahrgestell-Nr. eingeschlagen | | | Rechts, vorn ob. a/Fahrgestell, unt. Ansaugpfeife & a/Herst.-Pl. | |
| Motor-Nr. eingeschlagen | | | Rechts, vorn seittl. unt. a/Motorgehäuse, unt. Lichtmaschine & a/Herst.Pl | |
| Motor-Typ | | | D 70 SSP (Super Special) | |
| Lage des Motors | | | Vorn Motorbremse = | |
| Zyl.-Inhalt | | | 2 ^o 640 cm ³ Anhängerbremse = | |
| Takte | | | 4 Getriebeart Mechanisch Schw./Spill = | |
| Kühlung | | | Wasser Anzahl Vorwärtsgänge 5+2 Kriechg. Zughaken Stecknagel (*) | |
| Antrieb | | | a/HR Geschw. 1. Gang 3,5 km/h Spur v. 1,280 (verst.) | |
| Anzahl Achsen | | | 2 Geschw. dir. Gang 20 km/h Spur H. 1,320 (verst.) | |
| Anzahl Rellen | | | 4 Differential Sperre vorhanden Wendokreis 4.95/5.00 | |
| Fußbremse | | | Mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder | |
| Handbremse | | | Mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder kombiniert mit Einzelradbremse | |
| Gewichte | | | vorn hinten Total | |
| Leer | | | 640 940 1'580 | |
| Nutzlast | | | = = = | |
| Gesamtgew. | | | = = = | |
| Fabrikgarant. | | | = = = | |
| Bereifung | | | vorn hinten Schw. | |
| Leer | | | 6.00-16 11 - 28 | |
| Nutzlast | | | Pneu-Tragk. 525 940 | |
| Gesamtgew. | | | Exz.Außengefk. A S A S | |
| Fabrikgarant. | | | Spez.Bodendr. Front Tractor | |
| Innenmasse in mm | | | = = = | |
| Länge | | | = | |
| Breite | | | = | |
| Höhe | | | = | |
| Höhe Seiten. | | | = | |
| Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew. | | | = Anzahl Türen = | |
| Lenkung: Lage | | | Mitte Motor-Marke HÜRLIMANN | |
| Bohrung | | | 9 0 Hub 1 0 4 | |
| Karosserie-Form | | | Landwirtschafts-Traktor Steuer-PS 13,478/ 41 (DIN) | |
| Zahl der Plätze: Total | | | 1 **) (vorn = Mitte 1 hinten -) | |
| Seitensitz | | | = Seitenwagen = | |

| | | | |
|----------------------------|--|-----------------------|---|
| Scheinw. Marke | 2/ BOSCH | Fahrlichtungsanzeiger | - |
| Abblendsystem | 2/ Duplo | | |
| Markierlichter | 2/ in den Scheinwerfern | Scheibenwischer | - |
| Nebellampe | - | Warnvorrichtung | 1/ elektrisch (1-Klang) |
| Schlusslicht | - | Rückblitskopierger | - |
| Rückstrahler | ***) | Geschwindigkeitmesser | - |
| Stoplicht | - | Kühlerfigur | Kühlerverschluss-Griff (Spitze nach hinten) durch die Kühlerfigur-Kommission angenommen (Beschl. v. 9.9.1957) |
| Kontrollschildebeleuchtung | - | | |
| Rückfahrlicht | - | | |
| Elektr. Anlage | | 12 Volt | |
| Lärmmessung | 83-84 ^{*)} Phon dB bei 2'150 U/min. | | |

Bemerkungen und Ausnahmen

- *) Ackerschienen mit vordern- & seidl. Borden
- **) 1 Hilfesitz links auf Kotflügel mit Geländer zusätzlich
- ***) Rückstrahler von min. 50 mm. \varnothing hinten links auf einer max. Höhe über Boden von 800 mm. anbringen.

Ort und Datum der Typenprüfung WIL, den 17.4.1958

Die Typenprüfungskommission

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|----------------------------|--|--|------------------|
| Genre du véhicule | | Marque de fabrication | | Type | | Modèle année | Borderau-type N° |
| Tracteur agricole | | H Ü R L I M A N N | | D 7 0 S S P | | 1958 | 2 5 4 3 |
| Caractéristiques " D 70 SSP" à droite en bas s/châssis, s/plaquette du constructeur (Châssis & moteur) | | | | | | | |
| | | | | Carburant mazout/diesel | | Nombre de cylindres 4 | |
| Constructeur de châssis | | Hans HÜRLIMANN, Traktoren- und Motorenfabrik, W I L (SG) CH | | | | | |
| N° du châssis frappé | | à droite, à l'avant en haut s/châssis sous pipe d'aspiration & s/plaqu. | | | | | |
| N° du moteur frappé | | à droite à l'avant latér. sous carter moteur, sous dynamo & s/plaqu. constr. | | | | | |
| Type du moteur D 70 S S P (Super Special) | | | | | | | |
| Position du mot. | | à l'avant | | Frein-moteur | | - | |
| Cylindrée | | 2'640 cm³ | | Frein de remorque | | - | |
| Temps | | 4 | | Transmission | | mécanique | |
| Refroidissement | | eau | | Nombre vit. avant | | 5+2 vit. ramp. Crochet de rem. à broche *) | |
| Entraînement | | s/roues AR | | Vitesse en 1 ^{re} | | 3,5 km/h | |
| Nombre d'axes | | 2 | | Vitesse en prise dir. | | 20 km/h | |
| Nombre de pneus | | 4 | | Bloquage différentiel | | oui | |
| Frein à pied | | mécanique, à expansion interne, sur roues arrières | | | | | |
| Frein à main | | mécan., à expans. interne, sur roues arrières, comb. av. frein ind. s/ch.roue | | | | | |
| Poids | | avant | | arr. | | total | |
| A vide | | 640 | | 940 | | 1'580 | |
| Charge utile | | - | | - | | - | |
| Total | | - | | - | | - | |
| Garantie de fabr. | | - | | - | | - | |
| Pneumatiques | | avant | | arr. | | - | |
| A vide | | 6.00-16 | | 11 - 28 | | - | |
| Charge pneu | | 525 | | 940 | | - | |
| Total | | A S | | A S | | - | |
| Sécurité de fabr. | | - | | - | | - | |
| Front | | Tractor | | - | | - | |
| Poids max. garanti "r. train routier" | | - | | - | | - | |
| Direction: position | | centre | | - | | - | |
| Alésage | | 9 0 | | - | | - | |
| Ferme de la carrosserie | | tracteur agricole | | - | | - | |
| Nombre de places: total | | 1 (**) | | (avant - milieu 1 arr. -) | | - | |
| Siège arrière | | - | | - | | - | |
| Dimensions ext. en mm | | - | | - | | - | |
| Longueur | | 2'850 | | - | | - | |
| Largeur régl. | | 1'630 | | - | | - | |
| Hauteur | | 1'580 | | - | | - | |
| Empattement | | 1'710 | | - | | - | |
| Porte à faux arr. | | - | | - | | - | |
| Dimensions int. en mm | | - | | - | | - | |
| Longueur | | - | | - | | - | |
| Largeur | | - | | - | | - | |
| Hauteur | | - | | - | | - | |
| Hauteur ridelles | | - | | - | | - | |
| C. V. impôts | | 13,478/41 | | - | | - | |
| (DIN) | | - | | - | | - | |

| | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| Pharos: marque | 2/ BOSCH | Indicateurs de direction | - |
| Feux de croisement | 2/ Bilux | | |
| Feux de position | 2/ dans les phares | Essuie-glace | - |
| Phare brouillard | - | Avertisseur | 1/ électrique (1-ton) |
| Feux arrières | - | Rétroviseur | - |
| Réfecteurs | ***) | Indicateur de vitesse | - |
| Fou stop | - | Figurine de radiateur | Poignée de fixation du capot du radiateur (pointe vers l'arrière) acceptée par la Commission des figurines (Décis. du 9.9.1957). |
| Eclairage N° de contrôle | - | | |
| Phare marche arrière | - | | |
| Equipement électrique | 12 Volts | | |
| Mesure du bruit 83-84 | Phones dB à 2'150 T/min. | | |

Observations et exceptions

- *) Barre d'attelage avec rebords latéraux & avant.
- **) 1 siège auxiliaire avec galerie sur pare-boue de gauche.
- ***) Monter un réflecteur de min. 50 mm \varnothing à l'arrière à gauche.
Hauteur max. du sol = 800 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Wil, le 17.4.1958

La Commission d'expertise-type